



## MANCHMAL DENK' ICH JETZT AUF DEUTSCH

SOMETIMES I'M THINKING NOW IN GERMAN



**Helmut Schulzeck**, geboren 1954 in Nortorf, studierte Germanistik, Kunstgeschichte und Volkskunde in Kiel, wo er heute als Dokumentarfilmer und Filmjournalist arbeitet und sich in der regionalen Filmforschung engagiert. Er ist für verschiedene Institutionen im Filmbereich tätig und organisiert Festivals und Ausstellungen. Seit 1983 dreht er eigene Filme. Zuletzt war er mit „Meine ferne Familie“ (NFL 2011) in Lübeck vertreten.

*Helmut Schulzeck was born in Nortorf in 1954. He studied German, art history and folklore in Kiel. He makes documentaries, writes on film and is committed to regional film research. He works for various film institutions and organises festivals and exhibitions. He has been shooting his own films since 1983 and was last seen in Lübeck with "So Close and Yet so Far" (NFL 2011).*

*Three young Kenyan women talk openly and entertainingly about why they came to Germany and how they experience German culture. Irene laughs as she shows off the apartment where she lives with her husband and son. Something that is not unusual here, but would never happen in Kenya, is that guests only get as far as the living room; the rest of the apartment is off limits. Irene feels welcome here and she likes the Germans' punctuality. After Lilian broke off her studies in Kenya, her father sent her to Germany on an exchange programme. She was initially unprepared for the culture shock. In the meantime, she has married Matthias. He loves techno and she loves African music; together they enjoy German pop music. Susan, on the other hand, always knew she wanted to live in Germany. At first it was difficult, but she took advantage of everything on offer, signed up for an intensive language course and now knows she wants to be a kindergarten teacher. The film gives us three women who have arrived. With a sense of humour, but also great ambition, they are realising the dream of a better life.*

Drei junge Kenianerinnen erzählen sehr offen und unterhaltsam, warum sie nach Deutschland gekommen sind und wie sie die deutsche Kultur wahrnehmen. Irene zeigt lachend ihre Wohnung, in der sie mit Mann und Sohn lebt. Was hier nicht ungewöhnlich erscheint, wäre in Kenia undenkbar: Ein Gast betritt nur das Wohnzimmer, der Rest ist tabu. Irene fühlt sich willkommen und schätzt die Pünktlichkeit der Deutschen. Nachdem Lilian in Kenia ihr Studium abbrach, schickte ihr Vater sie mit einem Austauschprogramm nach Deutschland. Sie war nicht vorbereitet und anfangs geschockt. Mittlerweile ist sie mit Matthias verheiratet. Er liebt Techno, sie afrikanische Musik und gemeinsam begeistern sie sich für deutsche Schlager. Susan war immer klar, dass sie in Deutschland leben wollte. Auch ihr Anfang war schwer, aber sie nutzt alle Angebote, belegt Intensiv-Sprachkurse und weiß schließlich, dass sie Erzieherin werden will. – Drei Frauen, die angekommen sind und mit viel Humor, aber auch großem Ehrgeiz, ihren Traum von einem besserem Leben verwirklichen.

Weltpremiere

Do 30.10.  
10:45h  
CS7

Deutschland 2014, 33 Min., dt. OF

R: Helmut Schulzeck B: Helmut Schulzeck K: Bernd Fiedler F: Helmut Schulzeck